

PLACE À LA NOUVELLE
VOIX CANADIENNE

Rapport annuel 2013-2014
de l'Institut pour la
citoyenneté canadienne

INSTITUTE FOR
CANADIAN
CITIZENSHIP



INSTITUT POUR LA
CITOYENNETÉ
CANADIENNE



Nous avons beaucoup appris des

NOUVEAUX CITOYENS

à partir des **EXPÉRIENCES** – bonnes et mauvaises –
qu'ils ont partagées. Il était temps de faire entendre leur

VOIX dans la SOCIÉTÉ.



RECHERCHEZ CES SYMBOLES INTERACTIFS ET CLIQUEZ DESSUS POUR AVOIR PLUS DE CONTENU :



EN SAVOIR PLUS



REGARDER



ÉCOUTER



VOIR D'AUTRES PHOTOS

*Remarque : ces liens montrent le contenu tel qu'il a été créé (en français et en anglais)

TABLE DES MATIÈRES

Message de la directrice générale et des coprésidents.....	3
ICC 101.....	4
Notre équipe.....	5
Renforcer la citoyenneté.....	6
Laissez-passer culturel.....	12
Symposium LaFontaine-Baldwin.....	16
Perspectives ICC.....	18
Collaborations de l'ICC.....	22
Résultats financiers.....	26
Remerciements.....	27
Joignez-vous à nous!.....	28

Nous tissons des liens. Nous aidons le reste du pays à faire connaissance avec les nouveaux citoyens du Canada.



JOIGNEZ-VOUS À LA CONVERSATION

NOUVEAUX CITOYENS ET INVITÉS
PARTICIPANT À UNE TABLE RONDE



MESSAGE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE ET DES COPRÉSIDENTS



L'Institut pour la citoyenneté canadienne se démarque avant tout par sa capacité de tisser des liens : nous aidons le reste du pays à faire connaissance avec les nouveaux citoyens du Canada. Nous leur ouvrons des portes, et leur procurons un sentiment d'appartenance et une place de choix dans leur pays d'accueil.

Ces dernières années, nos employés et bénévoles se sont beaucoup investis pour créer des programmes, comme Renforcer la citoyenneté et le Laissez-passer culturel, qui permettent aux nouveaux citoyens de vivre des moments uniques et d'avoir accès à des endroits, espaces et expériences mémorables et canadiens. Nous en avons profité pour mieux connaître ces nouveaux citoyens, qui sont toujours disposés à partager leurs expériences — bonnes et mauvaises — et nous ont énormément appris sur l'adaptation à la vie d'ici.

Compte tenu de notre capacité unique de rejoindre plus de 120 000 nouveaux citoyens ayant participé à nos programmes, nous avons jugé qu'il était temps de porter la discussion à un autre niveau en faisant en sorte que leur voix, leurs opinions et leurs perspectives trouvent directement un écho dans la société. Le moment était venu de laisser parler les nouveaux Canadiens.

Notre étude intitulée *Nouveaux citoyens, sport et appartenance : une combinaison gagnante* (page 20), qui analyse les rapports des nouveaux citoyens avec les sports canadiens, a marqué un tournant; l'ICC sonde les nouveaux citoyens et partage leurs points de vue avec un large éventail de Canadiens. Nous sommes en mesure unique de faire des recommandations pratiques et accessibles — en provenance directe de la source — sur la façon de promouvoir l'intégration pour tous les Canadiens.

Le fait que plus de 4 000 nouveaux citoyens aient participé à notre étude, et la réponse enthousiaste de la communauté sportive du Canada nous ont ravies; plusieurs

nous ont dit que les résultats avaient validé les efforts qu'ils déploient actuellement pour être plus inclusifs.

Dans les prochaines années, nous comptons publier d'autres études sur l'appartenance du point de vue des nouveaux citoyens du Canada. C'est en invitant les nouveaux citoyens à prendre part à la conversation que nous contribuons à bâtir un pays plus fort et plus résilient. Nous sommes privilégiés d'être l'organisme qui aide à tisser ces liens.

Les 12 derniers mois ont été marqués par d'autres réussites de l'ICC que vous découvrirez au fil des pages qui suivent. Mentionnons, entre autres, *Des citoyens impliqués*, un projet consistant à présenter 10 nouveaux citoyens canadiens bénévoles par le biais de vidéos, de photos et de nouvelles (page 25); notre 12e Symposium LaFontaine-Baldwin mettant en vedette le créateur avant-gardiste Robert Lepage (page 16); de belles cérémonies de citoyenneté dans des endroits remarquables (page 11); et l'inscription du 100 000e membre au programme du Laissez-passer culturel (page 12).

Cette année marque aussi la fin de mon mandat comme directrice générale de l'ICC. Nous avons accompli beaucoup de choses en quatre ans, grâce à une équipe formidable bâtie à l'échelle du pays et composée d'employés, d'administrateurs, de bénévoles, de partenaires, de donateurs et de supporteurs. Au nom des cofondateurs et coprésidents de l'ICC, je tiens à remercier tous ces gens pour leur soutien indéfectible. Je suis fière d'appartenir à la famille de l'ICC.

GILLIAN SMITH
DIRECTRICE GÉNÉRALE ET
CHEF DE LA DIRECTION

**LA TRÈS HONORABLE
ADRIENNE CLARKSON**
COPRÉSIDENTE DE L'ICC

JOHN RALSTON SAUL
COPRÉSIDENT DE L'ICC

ICC 101

L'Institut pour la citoyenneté canadienne est un organisme de bienfaisance national à but non lucratif qui s'efforce d'accélérer l'intégration des nouveaux citoyens dans le quotidien de la vie au Canada. Nos programmes sont axés sur les nouveaux citoyens, mais nos messages sur l'inclusion et la participation citoyenne s'adressent à tous les Canadiens.

RENFORCER LA CITOYENNETÉ



Accueillir et célébrer les nouveaux citoyens lors de cérémonies de citoyenneté communautaires organisées par notre réseau national de 725 bénévoles.



EN
SAVOIR
PLUS



Permet aux nouveaux citoyens de vivre des expériences canadiennes en leur donnant accès à plus de 1 200 endroits et espaces à travers le pays gratuitement.

INSTITUTE FOR
CANADIAN
CITIZENSHIP



INSTITUT POUR LA
CITOYENNETÉ
CANADIENNE

Collaborations de l'ICC

Celles-ci nous permettent d'entretenir le rôle de tisser des liens avec les nouveaux citoyens par le biais d'initiatives et de projets créatifs.

Symposium LaFontaine-Baldwin

Invite les Canadiens à participer à nos conversations sur la citoyenneté et l'appartenance.

Perspectives ICC...

Permet à la société de découvrir le point de vue de nouveaux citoyens engagés.

NOTRE ÉQUIPE

Les individus ci-dessous se passionnent pour la citoyenneté et sont convaincus que le Canada est à son meilleur lorsque les nouveaux citoyens sont inclus à part entière — sur les plans économique, social, culturel et politique.

NOTRE COMITÉ



EN SAVOIR PLUS



Winston S.L. Kassim
Vice-président, Stratégie et gestion de la performance stratégique, Services bancaires personnels et commerciaux, RBC



Martin Katz
Président et fondateur, Prospero Pictures



Stéphane Marceau
Cofondateur et chef de la direction, OMSignal



Mark Podlasly
Chef de la direction, North Pacific Energy Ltd.



Ruth Ramsden-Wood
Bénévole communautaire



Irfhan Rawji
Vice-président, Stratégie et développement corporatif, Parkland Fuel Corp.



Gil Rémillard
Avocat-conseil, Dentons Canada S.E.N.C.R.L.



Zaib Shaikh
Commissaire du cinéma et directeur des industries du divertissement, Ville de Toronto



Khalil Shariff
Directeur général, Fondation Aga Khan Canada

NOTRE PERSONNEL



De gauche à droite : **Gillian Smith**, directrice générale et chef de la direction; **Heather Steel**, chef des perspectives ICC; **Kiran Alwani**, coordination administrative et responsable de la mobilisation; **Mandy Joseph**, directrice du programme national, Renforcer la citoyenneté; **Martha Cumming Buchanan**, directrice du Développement; **Tawanda Chirenda**, directeur intérimaire du programme national du Laissez-passer culturel; **Samantha Rupert**, directrice du programme national du Laissez-passer culturel; **Andrew Beer**, coordonnateur du programme et de la base de données, Laissez-passer culturel; **Jess Duerden**, directrice des communications; **Leith Bishop**, directrice déléguée, Opérations

RENFORCER LA CITOYENNETÉ



POINTS SAILLANTS

Réseau
national de

725
bénévoles

32 comités
ont organisé

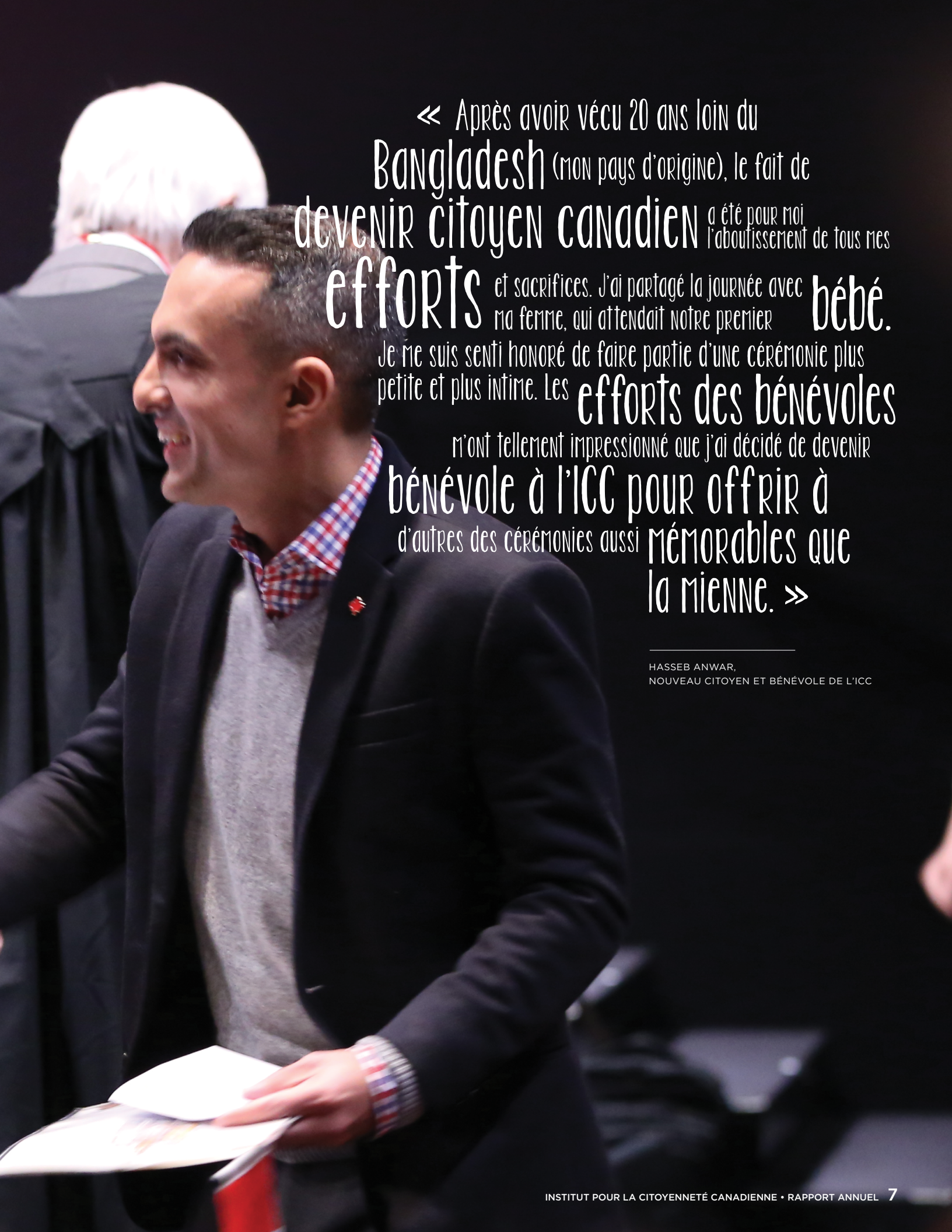
37 cérémonies pour
plus de

1,800
nouveaux citoyens
cette année



REGARDER

*Vidéo sur la célébration
de la citoyenneté*



« Après avoir vécu 20 ans loin du Bangladesh (mon pays d'origine), le fait de devenir citoyen canadien a été pour moi l'aboutissement de tous mes efforts et sacrifices. J'ai partagé la journée avec ma femme, qui attendait notre premier bébé. Je me suis senti honoré de faire partie d'une cérémonie plus petite et plus intime. Les efforts des bénévoles m'ont tellement impressionné que j'ai décidé de devenir bénévole à l'ICC pour offrir à d'autres des cérémonies aussi mémorables que la mienne. »

HASSEB ANWAR,
NOUVEAU CITOYEN ET BÉNÉVOLE DE L'ICC

LE PROGRAMME RENFORCER LA CITOYENNETÉ ORGANISE DES CÉRÉMONIES DE CITOYENNETÉ COMMUNAUTAIRES SPÉCIALES AVEC DES TABLES RONDES PASSIONNANTES.

Les tables rondes offrent une expérience inégalée : des membres de la communauté animent des conversations informelles avec les nouveaux citoyens et leurs familles, afin de partager leurs expériences et réfléchir ensemble sur les sujets de la citoyenneté et de l'appartenance.

Nos cérémonies mettent à l'honneur la voix des nouveaux citoyens; c'est la vocation principale des tables rondes. Les nouveaux citoyens partagent avec enthousiasme les démarches qu'ils ont entreprises pour venir s'installer ici et ce que cela représente pour eux et pour leurs enfants, de venir vivre dans ce pays et devenir officiellement Canadiens.

Les cérémonies se déroulent au cœur de communautés, d'un océan à l'autre, souvent dans des locaux appartenant aux partenaires du programme du Laissez-passer culturel, comme l'EPCOR CENTRE à Calgary. Chaque cérémonie est une excellente occasion pour les bâtisseurs de la municipalité et les voisins de rencontrer leurs nouveaux concitoyens.

L'impact de ces cérémonies est contagieux. Les nouveaux citoyens sont ravis que cette journée importante soit célébrée par leur communauté. Les bénévoles et les invités repartent inspirés, suite à la découverte de ces nouveaux citoyens du Canada et ayant été témoins de la valeur qu'ils accordent à leur citoyenneté canadienne. Chacun d'entre nous éprouve une appréciation renouvelée envers notre pays.



ASSERMENTATION DE NOUVEAUX CITOYENS AU TIFF BELL LIGHTBOX

Le programme Renforcer la citoyenneté ne pourrait exister sans tous ceux qui nous aident à accueillir et à inclure les nouveaux citoyens du Canada : Citoyenneté et Immigration Canada, les comités de bénévoles et les hôtes des tables rondes, les organismes qui mettent leurs locaux à notre disposition et Tim Hortons qui offre généreusement café et collations pour chaque table ronde.

Cette année, nous avons tenu 37 cérémonies – un record – auxquelles ont pris part 1 878 nouveaux citoyens! Cela nous a donné l'occasion de rencontrer à chaque fois de nouveaux hôtes de tables rondes, invités spéciaux et membres potentiels pour nos comités.



« Je recommande l'expérience à tous les Canadiens. C'est fou ce qu'on en retire. Je ne m'attendais pas à être aussi ému en écoutant les nouveaux citoyens parler de ce qu'ils avaient vécu et de L'AVENIR dont ils rêvent. Ça m'a fait prendre davantage conscience de ma propre citoyenneté, qu'on tient trop souvent pour acquise. Ce fut une journée très spéciale. »



ANDRÉ PICHER,
HÔTE DE
TABLE RONDE



EXPANSION DU PROGRAMME

Des cérémonies communautaires ont été organisées pour la première fois à Markham, Moncton et St. John's, contribuant ainsi à étendre la présence nationale du programme Renforcer la citoyenneté. Puisque le nombre de nouveaux citoyens est à la hausse dans la région du Grand Toronto, nous avons formé d'autres comités à Brampton, à Oshawa et au centre-ville de Toronto. Ces trois comités composés d'individus dynamiques et représentatifs de la diversité sont composés de chefs d'entreprise, d'enseignants, de professionnels de la fonction publique et de nouveaux citoyens assermentés lors d'autres cérémonies communautaires de l'ICC.

INVITÉS SPÉCIAUX À NOS CÉRÉMONIES

Cette année, nous avons eu le privilège d'accueillir plusieurs Canadiens célèbres qui ont donné un éclat supplémentaire à nos cérémonies. Adrienne Clarkson et John Ralston Saul, cofondateurs et coprésidents de l'ICC, ont tous deux présidé des cérémonies communautaires : Adrienne a assermenté de nouveaux citoyens lors de notre cérémonie annuelle dans le cadre de Luminato à Toronto et John en a fait autant à Sudbury. Matt Galloway, animateur de l'émission Metro Morning à CBC, et Noah Richler, journaliste canadien, ont tous deux pris place aux côtés d'Adrienne sur la scène de Luminato, au David Pecaut Square. Les bénévoles de l'ICC ont convaincu Maestro Fresh Wes Williams, un des artistes

hip-hop les plus influents au Canada, d'offrir ses félicitations à la cérémonie que nous avons organisée au TIFF Bell Lightbox de Toronto. Plusieurs maires ont aussi participé à nos célébrations dans leurs villes respectives : Bruce Banman, maire d'Abbotsford; Al Vinni, maire adjoint de Fort McMurray; Karen Farbridge, mairesse de Guelph; Frank Scarpitti, maire de Markham; George LeBlanc, maire de Moncton; ainsi que Marianne Matichuk, mairesse de Sudbury, pour n'en mentionner que quelques-uns.



MATT GALLOWAY À LUMINATO



DES BÉNÉVOLES PARTICULIÈREMENT DÉVOUÉS

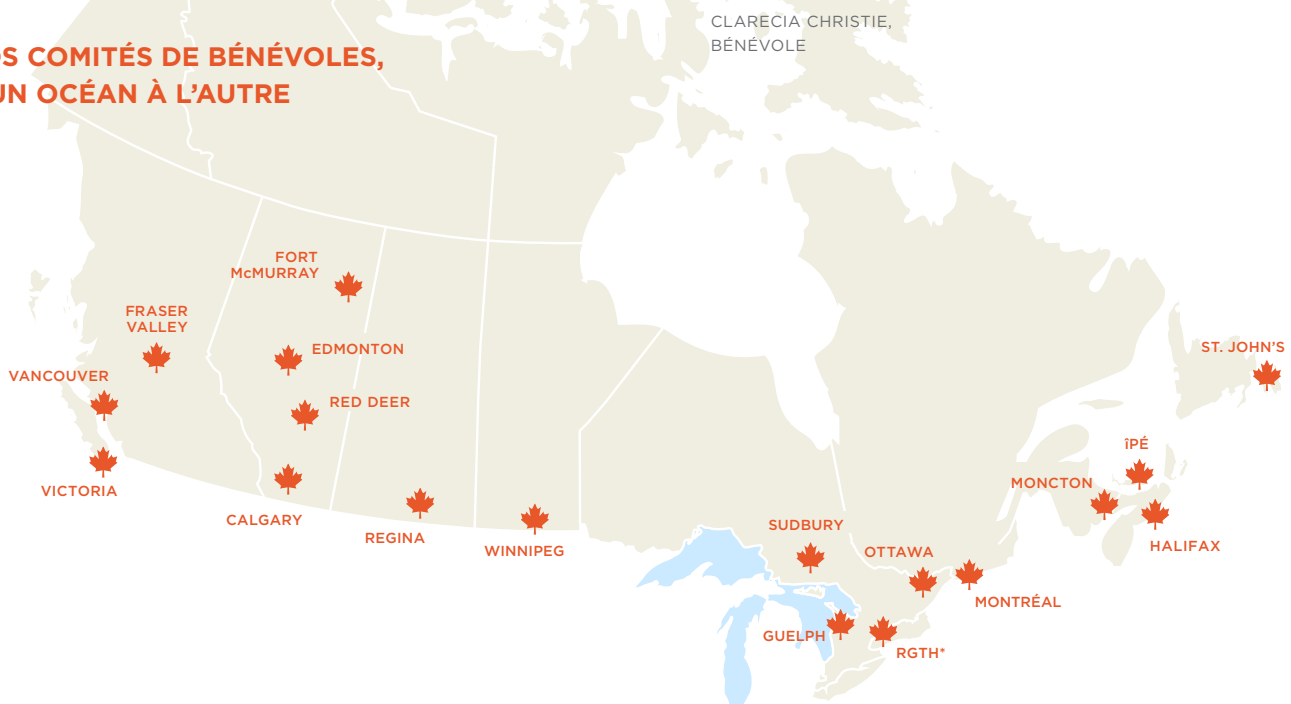
Nos bénévoles sont l'âme du programme Renforcer la citoyenneté; ils rivalisent d'ingéniosité et s'investissent pour que chaque cérémonie soit exceptionnelle. Ce sont aussi certains de nos meilleurs ambassadeurs, et nous cherchons toujours à leur donner l'occasion de partager leur expérience avec l'ensemble du réseau. L'assemblée annuelle des comités, qui permet à nos bénévoles de se rencontrer et de s'inspirer mutuellement, a réuni un représentant de chaque comité pendant deux journées consacrées au réseautage et à l'échange d'idées. Lors de la rencontre cette année, qui avait pour thème Bâtir des ponts, nous avons discuté du rôle que jouent les bénévoles pour mettre sur pied le réseau de l'ICC tout en profitant des cérémonies pour rencontrer de nouvelles personnes. Nous avons invité les bénévoles à être des ambassadeurs en partageant les leçons et les idées qui sont ressorties de la rencontre avec leurs comités. Une trousse interactive comprenant des vidéos et des guides de discussion leur a été remise à cet effet.



JP PETINES ET CLARCIA CHRISTIE, BÉNÉVOLES DE L'ICC

« Mon bénévolat avec l'ICC me permet de revivre le moment où j'ai obtenu ma citoyenneté canadienne. »

NOS COMITÉS DE BÉNÉVOLES, D'UN OcéAN À L'AUTRE



Victoria, BC; Vancouver, BC; Fraser Valley, BC; Calgary, AB; Red Deer, AB; Edmonton, AB; Fort McMurray, AB; Regina, SK; Winnipeg, MB; Ottawa, ON; Sudbury, ON; Guelph, ON; Montréal, QC; Moncton, NB; Charlottetown, PEI; Halifax, NS; St. John's, NL; Région du Grand Toronto et de Hamilton* — Fort York, Collège Mohawk, Musée des beaux-arts de Hamilton, Burnt Elm PS Brampton, Parkdale, centre-ville de Toronto, MaRS Discover District, Collèges Trinity et Massey, TIFF Bell Lightbox, Festival Luminato, Thorncliffe Park et Flemingdon Park, Scarborough Youth, Markham, Bibliothèque municipale d'Oshawa, Deer Park et Mississauga



VOIR
D'AUTRES
PHOTOS

CÉRÉMONIES D'EXCEPTION Rideau Hall et Luminato — trois ans déjà!

Nous avons tenu, pour une troisième année, deux de nos cérémonies les plus marquantes : en décembre 2013, Adrienne Clarkson s'est jointe à nos bénévoles d'Ottawa pour accueillir 39 nouveaux citoyens de 24 pays à Rideau Hall en présence de Son Excellence le très honorable David Johnston; et en juin 2014, nous avons souhaité la bienvenue à 60 nouveaux citoyens originaires de 25 pays dans le cadre du festival Luminato à Toronto.

Argos de Toronto — les nouveaux citoyens sur le terrain!

En novembre 2013, nous avons tenu notre première cérémonie de citoyenneté communautaire avec une équipe de sport professionnelle. Un partenariat avec les Argonauts de Toronto nous a permis d'accueillir 96 nouveaux citoyens originaires de 30 pays sur le terrain du Centre Rogers, donnant ainsi le coup d'envoi du match opposant les Argonauts de Toronto aux Alouettes de Montréal. C'est avec beaucoup de fébrilité que les nouveaux citoyens ont été assermentés par Russ Jackson, membre de l'Ordre du Canada et du Temple de la renommée du football canadien, et ont chanté l'hymne national devant 20 000 spectateurs. Les nouveaux citoyens et leurs invités ont reçu des billets pour assister à la partie – beaucoup découvraient le football canadien.



CÉRÉMONIE LUMINATO, SUR LA SCÈNE DU DAVID PECAUT SQUARE



À VENIR

Chaque Canadien devrait assister à une cérémonie de citoyenneté, et nous tenons à ce que cela soit le cas. Nous sommes en train de planifier avec Citoyenneté et Immigration Canada davantage de cérémonies de grande envergure et allons continuer à tenir nos rendez-vous annuels à Rideau Hall et à Luminato. Nous préparons aussi un défi pour inciter les participants (nouveaux citoyens, invités et bénévoles) à partager leur expérience des cérémonies avec leurs réseaux dans l'espoir d'attirer plus de monde.

CÉRÉMONIE DES ARGOS AU CENTRE ROGERS



VOIR
D'AUTRES
PHOTOS

INSTITUT POUR LA
CITOYENNETÉ
CANADIENNE

**LAISSEZ-
PASSER...**

CULTUREL™

POINTS SAILLANTS

Plus de
100,000
membres

Plus de
1,200
attractions dans
tout le pays



ÉCOUTER

*Un
membre du
programme
du LPC à
Metro
Morning*



« Je me suis **inscrite immédiatement**
afin de découvrir le Canada et de **prendre le train** — j'ai profité de la réduction
LPC-VIA pour faire seule **Vancouver et Toronto**
un voyage de huit jours entre
J'ai partagé mes expériences avec d'autres nouveaux Canadiens et tous mes amis.
Le Canada a beaucoup à offrir. Je suis **extrêmement fière**
d'être Canadienne et d'être
membre du programme du LPC! »

GLORIA LEWIS,
MEMBRE DU PROGRAMME DU LPC

LE LAISSEZ-PASSER CULTUREL (LPC) INVITE LES NOUVEAUX CANADIENS ET LEURS ENFANTS À AVOIR DES EXPÉRIENCES CANADIENNES DANS L'ANNÉE QUI SUIT L'OBTENTION DE LEUR CITOYENNETÉ.

En offrant l'accès gratuit, le LPC ouvre les portes du pays, ce qui crée chez les nouveaux citoyens un sentiment d'appartenance et les incite à s'impliquer dans leur communauté et au Canada. Grâce à une offre exclusive de VIA Rail Canada, nous faisons en sorte qu'il soit plus facile pour eux de partir à la découverte de leur pays d'accueil. C'est grâce aux membres du programme du LPC que l'ICC réussit à rassembler, à soutenir et à promouvoir la nouvelle voix du Canada. Nous comptons sur ce réseau engagé pour nous dire ce qu'il veut découvrir, mais aussi ce qu'il pense et apprécie. Nous recueillons les avis de ces membres à propos du programme et informons nos partenaires — cela nous a servi à tenir un panel lors du congrès annuel de l'Association des musées canadiens. Leurs points de vue sous-tendent aussi les initiatives Perspectives ICC (*Une combinaison gagnante* — page 20). Ils sont nos

ambassadeurs lors d'événements et à l'intérieur des projets créatifs que nous organisons et qui mettent en vedette les nouveaux citoyens (*Des citoyens impliqués* — page 25). Le programme du LPC n'existerait pas sans notre réseau étendu d'attractions, de partenaires et de généreux donateurs, comme la Fondation RBC qui soutient notre accueil chaleureux et inclusif des tout nouveaux citoyens canadiens.

PLUS DE PARCS & 100 000 MEMBRES ... ET CE N'EST PAS FINI!

La vision ambitieuse qui nous guidait — faire du programme du LPC un atout national — s'est concrétisée. En l'espace d'à peine cinq ans, le programme est passé de quelque 30 000 membres régionaux à plus de 100 000 dans tout le pays. Cette année, nous avons fracassé tous les records : en mars 2014, il y a eu plus de 200 inscriptions par jour! Les attractions du programme ont connu le même essor. Leur nombre est passé à plus de 1 200 attractions que les membres peuvent visiter gratuitement avec les 50 nouveautés de Parcs Manitoba et les 35 de Parcs Saskatchewan.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA FOURCHE, PARCS CANADA



« L'ICC met Parcs Canada en contact avec les nouveaux citoyens en leur offrant des **OCCASIONS** de découvrir la **beauté naturelle** et inspirante des parcs nationaux et des aires marines de conservation du Canada, et de faire de merveilleux voyages pour explorer nos lieux historiques nationaux. Nous sommes impatients d'accueillir encore plus de nouveaux citoyens grâce au programme du LPC. »



ELLEN BERTRAND,
PARCS CANADA

UNE INVITATION AU VOYAGE

Les nouveaux citoyens adorent visiter le Canada — surtout avec le Laissez-passer culturel. Nous avons fêté cette année le deuxième anniversaire de notre collaboration avec VIA Rail Canada. Plus de 4 500 nouveaux citoyens, le double de l'an dernier, ont profité de notre offre pour découvrir le pays en train. Nous nous sommes également associés à Tourisme Ottawa pour lancer un concours exclusif qui donnerait à un membre chanceux l'occasion de gagner un week-end pour deux en train à destination d'Ottawa. Le concours a eu un franc succès, avec plus de 3 500 membres qui ont participé.



URMIL PATEL, GAGNANT DU CONCOURS DU LPC

ATTIRÉS PAR LES EXPÉRIENCES CULTURELLES, ON Y RESTE POUR PARTAGER LES PERSPECTIVES

C'est grâce à nos membres que nous pouvons faire entendre la voix des nouveaux Canadiens. Le niveau d'engagement dans le programme du LPC est tel que plusieurs nouveaux citoyens interagissent avec l'ICC bien au-delà d'une simple participation au programme. Cette année, nous avons lancé de nouvelles plateformes leur permettant de partager et de communiquer entre eux et avec nos partenaires. Pendant la Semaine de la



CBC CULTURE CAFÉ

citoyenneté 2013, nous avons animé Culture Café, en collaboration avec CBC Toronto, l'objectif étant de réunir 20 membres du programme du LPC, des producteurs de CBC et des personnalités de la radiotélévision autour d'une table ronde rédactionnelle sur la citoyenneté. Les nouveaux citoyens ont partagé leur expérience avec la chaîne CBC, qui a son tour a partagé avec le reste du pays (à la télévision et à la radio) leur cheminement pour venir s'établir au Canada et obtenir leur citoyenneté.



À VENIR

Notre pays est au mieux quand les nouveaux citoyens participent activement à la culture canadienne. Le programme du LPC est maintenant prêt pour sa prochaine grande poussée de croissance. Comme le nombre de nouveaux citoyens qui sont assermentés est en hausse, nous envisageons de simplifier le processus d'inscription et d'offrir des communications individuelles basées sur les préférences des membres.

Symposium LaFontaine-Baldwin

FAITS SAILLANTS

Le Symposium a fait son retour à Toronto

350 personnes sont venues écouter Robert LePage parler d'identité et d'appartenance

120 ont participé à notre table ronde



Diffusion de la conférence à CBC Radio

« Je suis ravi et honoré de

PRONONCER UNE ALLOCUTION.

au Symposium LaFontaine-Baldwin 2014.

C'est une **OCCASION** unique de rendre hommage aux nouveaux citoyens qui ont choisi d'adopter notre pays, et de se

demander comment différentes cultures, mises ensemble,

FAÇONNENT NOTRE IDENTITÉ

et font de nous des **CITOYENS DU MONDE.** »

ROBERT LEPAGE

FONDÉ EN 2000 PAR JOHN RALSTON SAUL, LE SYMPOSIUM LAFONTAINE-BALDWIN EST UN ÉVÉNEMENT PRESTIGIEUX ORGANISÉ À TRAVERS LE PAYS ET METTANT EN VEDETTE DE GRANDS PENSEURS.

Cette plateforme intellectuelle permet d'aborder des thèmes qui sous-tendent le travail que nous accomplissons au quotidien dans le cadre de nos programmes - Renforcer la citoyenneté, LPC et Perspectives ICC.

Contrairement à la plupart des formules de ce genre, le Symposium favorise la communication entre le public et les conférenciers. L'événement comprend une allocution suivie d'une table ronde, ce qui crée un cadre inspirant pour de nouvelles perspectives et un échange d'idées.

Nous adoptons chaque année une optique différente pour sonder la nouvelle voix canadienne. Nos conférenciers n'ont peut-être pas une expérience directe de l'immigration, mais leur travail et leur vécu leur permettent d'aborder des thèmes et de donner des points de vue qui jettent un regard différent sur le sujet. Pour que la voix des nouveaux citoyens soit représentée, nous invitons 15 membres du programme du Laissez-passer culturel à titre d'ambassadeurs et nous offrons des billets à tarif réduit à tous les membres du programme du LPC.

**12^e SYMPOSIUM LAFONTAINE-BALDWIN
EN COMPAGNIE DE ROBERT LEPAGE
18 octobre, Toronto**

Nous nous sommes associés une fois de plus au Festival de Stratford, cette fois-ci à Toronto, pour notre 12^e Symposium LaFontaine-Baldwin mettant en vedette le créateur avant-gardiste Robert Lepage.

**ALLOCUTION DU 12^e SYMPOSIUM,
L'IDENTITÉ ET L'APPARTENANCE SELON LE
POINT DE VUE D'UN ARTISTE**

Isabel Bader Theatre

Quelque 350 personnes ont assisté à l'allocution de Robert Lepage et plusieurs ont suivi la webdiffusion en ligne. Ce fut une des rares fois où il a parlé de sa vie personnelle et des thèmes qui l'inspirent dans son travail. Profond et divertissant, il a expliqué comment notre identité se forge au contact de différentes cultures : « *Le fait d'apprendre d'autres langues nous fait souvent découvrir notre propre*

« La seule fois où je me suis sentie plus
honorée, c'est le jour où je suis devenue
citoyenne canadienne.

Ce fut une occasion extraordinaire d'exprimer mes pensées,
mes idées et mes expériences personnelles.
Nous choisissons de nous joindre à nos concitoyens,
de leur apporter ce qu'il y a d'unique en nous et de le
partager avec eux
pour créer un **Canada uni.** »



DEBORAH DAVIS,
AMBASSADRICE DU PROGRAMME
DU LPC, 12^E SYMPOSIUM

culture ». Également de la partie était Adrienne Clarkson qui a prononcé le mot d'ouverture, ainsi que John Ralston Saul et Antoni Cimolino, le directeur artistique du Festival. John a aussi dirigé la période de questions avec Robert Lepage.

TABLE RONDE APRÈS L'ALLOCUTION Musée Gardiner

Immédiatement après l'allocution, 120 personnes du public ont participé à une discussion intime sur les idées exposées par Robert Lepage. Chaque table a été invitée à passer au travers d'une série de questions préétablies pour ensuite présenter les points saillants de leur discussion dans le cadre d'une conversation modérée par John, Robert et Adrienne. Les participants ont expliqué avec beaucoup de passion à quel point les propos de Robert rappelaient leurs propres expériences.



À VENIR

Pour les Canadiens, un des plus beaux gestes de citoyenneté consiste à accepter le défi de participer à des discussions nationales.

Nous sommes actuellement à la recherche d'un conférencier pour le 13^e Symposium LaFontaine-Baldwin, qui aura lieu à nouveau à Stratford.



Perspectives ICC...

POINTS SAILLANTS

Le premier sondage national sur le lien entre les nouveaux citoyens et le sport au Canada

Plus de
4,000
membres du programme du Laissez-passer culturel y ont participé

« Je tenais à participer à l'étude sur le sport. Quand je suis arrivée au Canada, je ne connaissais personne. Le sport a amorcé mon intégration. J'ai inscrit mes enfants à des activités sportives et ma vie a changé aussitôt. C'était intéressant d'apprendre à quel point mon expérience ressemblait à celle des autres. »

AMALIA TRUSCA,
PARTICIPANTE AU SONDAGE UNE COMBINAISON GAGNANTE



Perspectives ICC...

PERSPECTIVES ICC EST UNE INITIATIVE CONSISTANT À RECADRER LE DÉBAT NATIONAL SUR L'INCLUSION, L'IDENTITÉ ET LA CITOYENNETÉ, QUI PERMET OFFICIELLEMENT DE FAIRE ENTENDRE LA VOIX DES NOUVEAUX CITOYENS DANS LA SOCIÉTÉ CANADIENNE.

Notre étude ciblée se démarque par sa mission, qui consiste à bien comprendre ce que vivent les nouveaux arrivants en tant que citoyens canadiens — au-delà de l'immigration et de l'installation.



NOUVEAUX CITOYENS, SPORT ET APPARTENANCE : UNE COMBINAISON GAGNANTE

Alors que la Coupe du monde prenait fin et que Toronto entamait le compte à rebours des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015, nous avons publié la toute première étude nationale du pays sur les liens entre les nouveaux citoyens et les sports canadiens.

Nouveaux citoyens, sport et appartenance : une combinaison gagnante recueille les témoignages de plus de 4 000 nouveaux citoyens — membres du programme du Laissez-passer culturel — à l'intérieur d'un sondage national en ligne et de groupes de discussion à travers le pays. Les nouveaux citoyens ont indiqué les sports qu'ils pratiquent et regardent, ce qui les tient à l'écart et ce qu'ils pensent du sport comme moyen d'intégration. Ils ont même



KARL SUBBAN, PÈRE DE
P.K. SUBBAN, JOUEUR
ÉTOILE DES CANADIENS DE
MONTRÉAL

« UN avion nous transportés au Canada et c'est grâce au hockey que les nouveaux Canadiens que nous étions sont devenus de vrais Canadiens. Une combinaison gagnante est un hommage à l'histoire de l'équipe Subban et renforce ma conviction que le sport a le pouvoir d'unir. »

fait des recommandations sur la façon dont les organisations sportives au Canada pourraient les inciter à faire du sport.

Cette étude montre à quel point cela peut être facile de faire équipe quand on ne part pas du principe où tout le monde connaît déjà les règles du jeu. Nous avons eu des échos d'organisations sportives de partout au pays et certaines ont demandé à avoir d'autres renseignements; plusieurs nous ont remerciés d'avoir reconnu leurs efforts d'inclusion.

L'étude *Une combinaison gagnante* a été possible grâce au généreux soutien de Bouygues Construction Canada et de Doug et Lois Mitchell.



OBSTACLES À LA PARTICIPATION

BONNE NOUVELLE! Il n'y a pas de problèmes culturels systémiques. Les obstacles sont surtout des défis structurels pouvant être résolus.

LES 3 PRINCIPAUX OBSTACLES COMMUNS auprès de la majorité des Canadiens



AUTRES PRIORITÉS
65 %



TEMPS
56 %

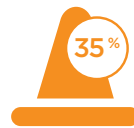


COÛT
54 %

OBSTACLES PROPRES AUX NOUVEAUX CITOYENS



PERSONNE POUR
TENIR COMPAGNIE



PAS
D'OCCASIONS



PAS LE NIVEAU
VOULU



PAS
D'INTÉRÊT



PAS À
SA PLACE



FAMILLE OVECHKIN, MEMBRE DU PROGRAMME DU LPC

**Le sport peut montrer
des aspects de la culture
canadienne qui ne
s'apprennent pas dans
les livres ou en ligne :**

- jargon et argot
- humour
- façon de gérer les conflits
- comportements
ou gestes acceptable



ÉCOUTER
*Présentation
de l'étude*



À VENIR

En plus d'apporter de nouvelles perspectives, les connaissances et les expériences des nouveaux citoyens sont des ingrédients essentiels à la prospérité du Canada. Il y aura d'autres études, notamment une sur le vote et la participation des nouveaux citoyens dans la sphère politique, ainsi qu'une sur l'intérêt des nouveaux citoyens pour le plein air.

Collaborations de l'ICC

POINTS SAILLANTS

Microsite interactif relatant les expériences de 10 nouveaux citoyens grâce à des vidéos, des photos et la rédaction de nouvelles

« Je suis **mes passions**,
en essayant de faire une
différence à mon **humble façon.** »

JOANNA VERANO,
PARTICIPANTE DU PROJET *DES CITOYENS IMPLIQUÉS*



Collaborations de l'ICC



C'EST DANS LES COLLABORATIONS QUE NOUS EXCELLONS À ÉTABLIR DES CONTACTS, UN RÔLE UNIQUE QUI OFFRE DES OCCASIONS DE PARTAGER LES TÉMOIGNAGES ET LES PERSPECTIVES DES NOUVEAUX CITOYENS

ORDRE! ORDRE!

L'ICC a tenu pour la deuxième année, en partenariat avec Greater Toronto CivicAction Alliance et le restaurant *grano*, et avec le soutien de PwC, sa série captivante de dîners-causeries réunissant trois groupes dont les chemins se croisent rarement : des membres de l'Ordre du Canada et de l'Ordre de l'Ontario; des membres du réseau Emerging Leaders Network (ELN) de CivicAction; et de nouveaux citoyens. Nous savons que nos discussions ne déboucheront pas sur des solutions immédiates, mais nous croyons en la valeur d'un groupe diversifié qui échange des points de vue.

Les dîners-causeries *Ordre! Ordre!* ont pour objet de discuter autour d'un thème lié à une histoire personnelle



TAWANDA CHIRENDA, MEMBRE DU PERSONNEL DE L'ICC, ET UN NOUVEAU CITOYEN À ORDRE! ORDRE!

offerte par notre hôte. Cette année, nous avons abordé deux thèmes passionnants à l'occasion de deux repas : *À quoi ressemble votre Canada?* qui a eu lieu en octobre 2013 à l'occasion de la Semaine de la citoyenneté, en présence du modérateur Ravi Jain, dramaturge, acteur et professeur de renom; et *S'offrir le luxe de faire du bénévolat*, pendant la Semaine nationale de l'action bénévole d'avril 2014, avec la modératrice Noreen Javed, spécialiste de la responsabilité sociale d'entreprise et coprésidente du Emerging Leaders Network.

PARTENAIRES DU DÎNER-CAUSERIE *S'OFFRIR LE LUXE DE FAIRE DU BÉNÉVOLAT* :

NOREEN JAVED, GILLIAN SMITH, JAMES TEMPLE, JOHN RALSTON SAUL, SEVAUN PALVETZIAN, CINDY TAN ET ROBERTO DANTE MARTELLA





MARTHA HANCOCK,
MANUVIE

« Chez Manuvie nous nous inspirons des bénévoles du Canada et incitons tout le monde à trouver sa propre activité de bénévolat. Des citoyens impliqués nous a fourni une nouvelle occasion d'inspirer en présentant la voix des nouveaux citoyens du Canada, et en partageant avec l'ensemble du pays leurs merveilleuses expériences en tant que bénévoles. »

Des citoyens impliqués



DES CITOYENS IMPLIQUÉS

Nous avons créé, grâce au généreux soutien de Manuvie, une exposition interactive en ligne (citizensinaction.ca) avec vidéos, photos et nouvelles détaillant le parcours de nouveaux citoyens qui font du bénévolat.

Nous présentons ces personnes extraordinaires au Canada afin de donner une idée plus précise, élargie et différente de ce qu'est le bénévolat, l'engagement communautaire et la citoyenneté, et de faire en sorte que notre pays ait une perception positive de ses nouveaux citoyens.

Lancé en avril 2014 à l'occasion de la Semaine nationale de l'action bénévole, le projet consiste à présenter un nouveau citoyen tous les mois jusqu'au dévoilement complet le 5 décembre, Journée internationale des bénévoles. La fonction interactive du site, activée lors de son lancement, va permettre aux visiteurs d'ajouter leur propre expérience de bénévolat. Ces témoignages, qui font partie d'une section spéciale, élargissent considérablement l'étendue de ce projet.

L'initiative *Des citoyens impliqués* n'aurait pu se faire sans la créativité et le talent de l'équipe qui a produit chaque portrait et, surtout, les nouveaux citoyens qui nous ont offert leur temps et nous ont accueillis dans leurs vies (et leurs foyers!) pour que nous puissions recueillir ces témoignages touchants.



CITIZENSINACTION.CA

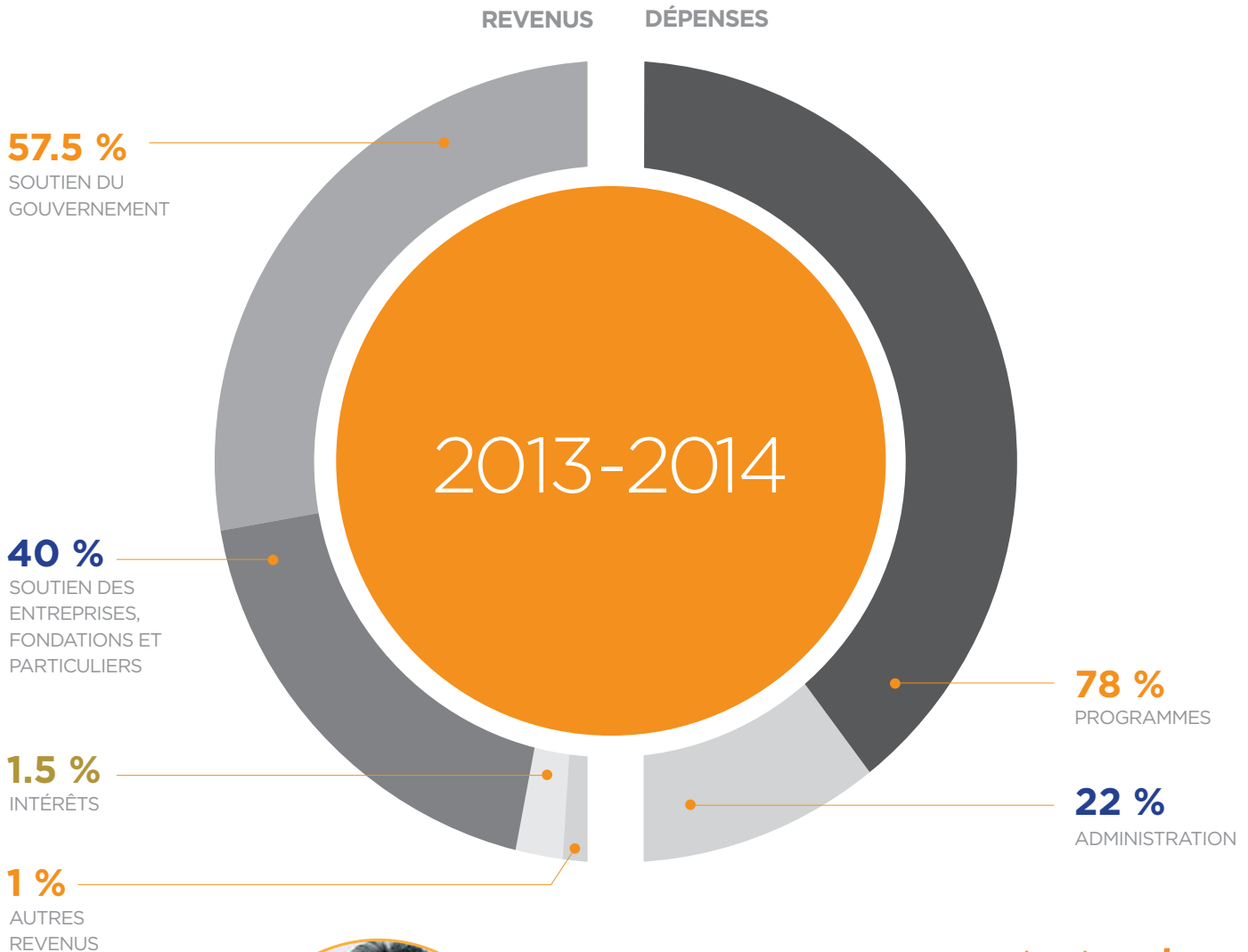


À VENIR

La série *Ordre! Ordre!* va continuer à explorer les thèmes de l'appartenance, de la citoyenneté et du bénévolat. Nous envisageons d'autres collaborations qui nous permettront d'évoluer et de faire entendre la voix des nouveaux citoyens auprès de nouveaux publics.

RÉSULTATS FINANCIERS

L'ICC s'est engagé à pratiquer une gestion budgétaire responsable.



ROGER ANTHONY LEMKE,
DONATEUR

« Nous avons pris le relais des **généralions** d'immigrants qui nous ont précédés. Notre façon d'accueillir les nouveaux arrivants déterminera le genre de **pays** que nous léguerons à nos enfants. **Merci** pour cette merveilleuse initiative. »

MERCI

Nous remercions de tout cœur les donateurs et partenaires suivants d'avoir soutenu si généreusement les efforts que nous avons déployés cette année pour accueillir, inclure et célébrer les nouveaux citoyens.

PARTENAIRES

- Argonauts de Toronto
- Association des musées canadiens
- Asterisk Media
- Bénévoles Canada
- Calgary Fringe Festival
- CBUC — Conseil des Bibliothèques Urbaines du Canada
- Citoyenneté et Immigration Canada
- Commission de la capitale nationale
- Festival de Stratford
- Fondation Magenta
- Fondation Maytree
- Greater Toronto CivicAction Alliance
- HotDocs
- ICRA — L'Institut canadien de recherches avancées
- Ligue canadienne de football
- Lisa Davison Design
- Luminato, festival des arts et de la créativité
- Marinelli McBride Media Group
- MaRS Discovery District
- Ottawa Sports & Entertainment Group
- Parcs Canada
- Restaurant grano
- Samara Canada
- Stampede de Calgary
- TIFF — Festival international du film de Toronto
- Tourisme Ottawa
- VIA Rail Canada

ORGANISMES ET FONDATION DE SOUTIEN

- A-1 Delivery Service Logistics
- AIMIA
- ATCO Group
- Banque Royale du Canada
- Beauskin Laser Clinic
- Bell Canada
- Bouygues Construction Canada
- Easton's Group of Hotels Inc.
- FINCOM Investments Limited
- Foundation for Youth
- Gouvernement de l'Alberta
- Groupe ALDO
- Fondation de la famille Claudine et Stephen Bronfman
- Fondation Jacob et Dorothy Hendeles
- Fondation RBC
- Fondation Trillium de l'Ontario
- Fonds Hal Jackman
- Magna International Inc.
- Manuvie
- MaxSys
- Park Royal Shopping Centre Limited
- Power Corporation du Canada
- PricewaterhouseCoopers LLP/ s.e.n.c.r.l.
- Prospera Credit Union
- Rotary Club d'Abbotsford
- St. Joseph Communications
- Tim Hortons Inc.

PARTICULIERS

- Gloria Bishop
- Leith Bishop
- Walter M et Lisa Balfour Bowen
- Véronique Bron
- George et Martha Butterfield
- La très honorable Adrienne Clarkson
- Barbara Clubb
- L'honorable Bill et Cathy Graham
- James Gray
- Fonds Dick et Lois Haskayne de The Calgary Foundation
- Terri Heggum-Allen
- Michal et Renata Hornstein
- Kabir et Munira Jivraj
- Ignat et Didi Kaneff
- Winston Kassim
- Martin Katz
- Charles Kim
- Roger Anthony Lemke
- Famille Aziz et Zubeda Manji
- Karim et Rozmin Manji
- Stéphane Marceau
- Sabi et Amrin Marwah
- John D. McKellar
- Patrice Merrin
- Gail Misra
- Doug et Lois Mitchell
- Nadir et Shabin Mohamed
- Chima Nkemdirim
- James et Sandra Pitblado
- Mark Podlasly
- Ruth et Garry Ramsden-Wood
- Irfhan Rawji
- John Ralston Saul
- Zaib Shaikh
- Khalil Shariff
- Kevin Wilson
- Teri Worthington Coombs
- Morden Yolles
- *Anonymes*

JOIGNEZ-VOUS
À NOUS!

Chacun a un rôle à jouer.

FAITES UN DON



EN SAVOIR
PLUS

Ce petit geste peut vraiment nous aider à mobiliser les ressources dont nos programmes ont besoin pour se développer.

JOIGNEZ-VOUS À NOS PARTENAIRES ET COLLABORATEURS

Nous cherchons continuellement à promouvoir et à partager la voix des nouveaux citoyens auprès de publics plus larges. Nous voulons aussi proposer des expériences, des contacts et des ressources à part aux nouveaux citoyens qui sont membres de nos programmes.

DEVENEZ BÉNÉVOLES

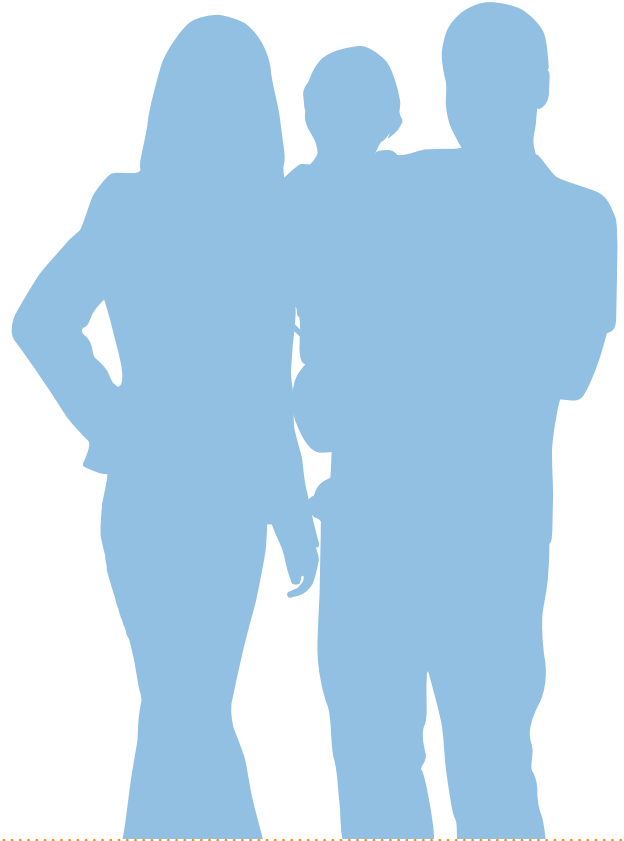


EN SAVOIR
PLUS

Prenez part à un des moments les plus inoubliables dans la vie des nouveaux citoyens en les accueillant dans votre communauté. Participez au programme Renforcer la citoyenneté en faisant partie d'un comité et en organisant des cérémonies de citoyenneté communautaires ou en animant une table ronde.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Veuillez consulter icc-icc.ca ou écrire à info@icc-icc.ca



« Je me suis joint à VIA Rail il y a quatre ans et, depuis je suis encore plus passionné par les voyages en train; c'est la meilleure façon de découvrir l'essence profonde du Canada. Notre collaboration avec l'ICC nous permet de tisser des liens avec les nouveaux citoyens. Ensemble, nous les invitons à goûter au plaisir de voyager en train et à explorer leur nouveau pays. »



YVES DESJARDINS-SICILIANO,
VIA RAIL

NOUVELLE CITOYENNE PARTICIPANT
À UNE TABLE RONDE



**VOIR
D'AUTRES
PHOTOS**







fier découverte
actif
passionné
Canadien
avenir fier divers
appartenance
engagé bienvenue
engagé
précieux engagé
communauté
passionné
doux
inspiré bienvenue
avenir
habilité
respecté
puissant
venue divers précieux
passionné
inclusif Canadien
concentré
engagé inclusif engagé divers
canadien
exploration culturelle
puissant
teance
RS



260, avenue Spadina, bureau 500
Toronto (Ontario) M5T 2E4
T 416 593 6998 ou 1 888 359 6998
F 416 593 9028
E info@icc-icc.ca

icc-icc.ca

Joignez-vous à la conversation

-  /InstCdnCitz
-  /instituteforcanadiancitizenship
-  /InstituteCitizenship
-  @ICCC

L'ICC est un organisme de bienfaisance national à but non lucratif cofondé et coprésidé par la très honorable Adrienne Clarkson et John Ralston Saul. Numéro d'enregistrement en tant qu'organisme de bienfaisance : 823034145RR001